

市川市芸術祭参加

第35回

市川市洋舞踊合同公演



2018年3月25日(日)

開演 15:00 (開場14:30)

市川市文化会館大ホ一凡

主催 市川市洋舞踊協会 共催 市川市 協力 市川交響楽団

後援 市川市教育委員会・(公財)市川市文化振興財団・市川市芸術文化団体協議会

ごあいさつ



本日は第35回市川市洋舞踊合同公演にご来場下さいまして誠にありがとうございます。
うございます。

市川市洋舞踊協会は今年創立36周年を迎えました。このような合同公演を開催できますのも、市川市をはじめ市川市教育委員会、公益財団法人市川市文化振興財団、市川市芸術文化団体協議会その他各方面からのご支援ご協力の賜物と協会員一同心より感謝いたしております。

本日のプログラム1部、2部はクラシックバレエ、モダンバレエ、フラの作品で構成されます。第三部は市川交響楽団の生演奏による“ミュージカルメドレー with 市川交響楽団”を上演いたします。出演者一同、本日の舞台を楽しんでいただけるよう稽古に励んで参りました。

指揮の世川望先生そして市川交響楽団の皆様、このような素晴らしい機会を与えていただき深く感謝しております。

これからも洋舞踊を通して次世代を担う青少年の育成と、地域に根ざした芸術文化の発展のために尽力していきたいと思っておりますのでどうぞよろしくお願ひ申し上げます。

最後になりましたがスタッフの皆様、そして応援ご協力いただいた多くの方々に厚く御礼申し上げます。どうぞ最後までごゆっくり鑑賞ください。

市川市洋舞踊協会
会長 荒木 洋子

ごあいさつ



本日、第35回市川市洋舞踊合同公演が開催されますこと心よりお慶び申し上げます。

私共、市川交響楽団は5年前の第30回合同公演に協演させていただいて以来、市響主催のオペラ公演、ファミリー交響楽、市川市芸文協合同公演と多くの演奏会でバレエ音楽の協演をお願いしてまいりました。

オーケストラは舞台上で交響曲や協奏曲を演奏するだけではなく、舞台の前面にあるオーケストラピットに入ってオペラやバレエの公演で演奏することも重要な役割のひとつとなっています。

今回、協演させていただく第3部ミュージカルメドレーではクラシック音楽を中心に演奏している私たちがジャズやロックに挑戦させていただく貴重な機会となりました。

CDなどの録音演奏ではなく、舞台上の皆さんのダンスとオーケストラピットの私たちの生演奏が互いに呼応して、素晴らしいライブ演奏ができるように頑張りたいと思います。

ご来場の皆様には最後までお楽しみ下さい。

市川交響楽団
幹事長 時田 雄

ご挨拶

市川市洋舞踊協会による第35回記念公演「市川市洋舞踊合同公演」が市川市文化会館にて盛大に開催されますことを、心からお祝い申し上げます。

昭和57年から市川市の芸術祭・文化祭にご参加いただき、今回で35回目と節目の公演となります。本日は記念公演にふさわしく、同じ参加団体である市川交響楽団の協力を得て、洋舞踊協会演出・振付によるミュージカルメドレーが上演されます。ご来場の皆様には、伝統ある文化団体の共演に身を委ね、本市の文化の魅力をたっぷりと感じていただければ幸いです。

また、ご出演される皆様につきましては、日頃の練習の成果を発揮するだけでなく、程よい緊張感を楽しみ、本日の経験が今後更なる技術の向上につながることをご期待申し上げます。

結びに、市川市洋舞踊協会の今後ますますのご発展と、ご来場の皆様のご健勝を心よりご祈念申し上げ、お祝いの言葉とさせていただきます。

市川市長職務代理者
市川市副市長 佐藤 尚美

ごあいさつ



市川市洋舞踊協会の36周年記念「第35回市川市洋舞踊合同公演」が盛大に開催されますこと、心よりお慶び申し上げます。

貴会におかれましては、日頃より市川市における洋舞踊文化の向上発展のために多大なご尽力をいただいておりますことに、深く敬意を表する次第でございます。

今回の公演は、市内の多くの児童生徒、市民の皆様がご出演され、市川交響楽団との共演や個性輝く各団体の作品集、ミュージカルメドレーの上演など、一段と華やかで感動的な舞台が拝見できるものと楽しみにしております。

また、教室生の皆様には、練習の成果を十分に発揮していただき、素晴らしい演技が披露できますよう心からお祈り申し上げます。

教育委員会といたしましても、文化芸術にふれる機会を通じて、子どもたちの豊かな感性を育み、創造力や思考力などをさらに伸ばし育ててまいります。

結びに、市川市洋舞踊協会の今後ますますのご発展とご活躍を祈念し、祝辞とさせていただきます。

市川市教育委員会
教育長 田中 庸恵

ご挨拶



市川市洋舞踊協会のみなさま、第35回合同公演開催を迎えられ、おめでとうございます。

昭和57年に発足以来、数々の実績を重ねてこられ、平成23年には会長に荒木洋子氏が就任されました。

多彩で意欲的な公演には大勢の児童生徒、市民の方々が参加されていますが、36周年記念の今回は指揮に世川望氏を迎え、市川交響楽団との共演でのミュージカルメドレー。さらに華やかな舞台となるようで、会場にお越しの方も

楽しみにしていっしょなことでしょう。

私ども市川市文化振興財団はみなさまの公演活動を後援させていただいておりますが、今後も公益財団として、市民の方々との協働事業に積極的に取り組んでまいりたいと思っておりますので、よろしくお願いいたします。

(公財)市川市文化振興財団
理事長 中山 忠彦

ご挨拶



すべての生命が春を謳歌し始めるこの季節に、「市川市洋舞踊合同公演」が盛大に開催されますことを心よりお喜び申し上げます。

また市川市洋舞踊協会におかれましては、荒木洋子会長をはじめとして日ごとより洋舞踊を通じて、市川市の文化振興のために多大なご尽力をされていますことに、深く敬意を表する次第でございます。

洋舞踊は見る人の心に美しさや清々しさなどさまざまな感動を与えてくれます。教室生のみなさんが心をひとつに鍛錬を重ねて来られてこそその感動を、今

回も楽しみに拝見できると存じます。

今回も市川市芸術文化団体協議会に加盟しております市川交響楽団とのコラボが実現し、日頃の練習の成果を十分に発揮していただき、素晴らしい演技を披露されますよう心からお願いいたします。

市川市芸術文化団体協議会
会長 能村 研三



すみれバレエクラシック

構成・振付・指導：荒木さゆり 指導：荒木洋子

真夜中のおもちゃ箱

お人形	齋藤 七菜 大居 香澄	横田 揚羽 橘田 花音	下山 倅季 一谷 真帆	瀧川 莉彩
少女たち	西木戸優妃 朝倉 萌夏	東風 詩音 高橋 香瑛	友井 雫 関口 颯花	青柳 美乃
おもちゃの兵隊	鈴木 結菜 中嶋 千遥 中島 宥大	泉 理乃 小野寺樹里 大橋 愛加	表谷 くるみ 細井 史 木村 萌衣	楊 千恵 楊 茜恵

ケアリィラニ フラグループ

構成・指導：羽鳥美紗子

ポリアフ	恵藤 よし子 堀江 和子 林 久子 椎名 セツ 泉 キミエ 谷亀 絹江 露崎 朋子 高橋 敏子	恵藤 優香 菊嵐 光子 鈴木 康子 大貫 澄子 澗岡喜美江 関田 優子 阿形 ゆき 福崎 正子	杜澤実都子 吉池 啓子 川口 暁子 阿部 トク子 久保田ふさ子 大堀 一美 菊地 君江	高橋 朝子 野田 保子 永井 桂子 丹治 晴見 根里 京子 恩田 直子 小池 幸子
------	--	--	---	---

クラシックバレエ "シュエット"

振付・指導：加藤 泉

プチスイート 2018

スイート：アン	村上 佳那 矢野 奈津	村上 紗那 石川 咲来	久保 心音	馬場 衣吹
スイート：ドゥ	草場菜々美 鈴木 花梨	下山 万奈 川田 茉花	石倉 亜美	石倉 利緒
スイート：トロワ	川口美菜萌 坂部 花乃	丹羽 姫乃	高島 伊音	豊島 志織

「ラ・バヤデール」より

V1	中西 結子	寺林 樹々	川口 采人	
V2	原 由希乃	中島 彩咲	伊藤メイゲン	中西 桃子

アミュバレエアート

構成・振付・指導：畑中美代子

Doll Box

ラブリー	松井 美和	矢野 衣吹		
アンティーク	会沢里佳子	田中 美羽		
ファイン	小川ひな子	唐澤 実央	角田 夏実	辰田 りか
	田邊 紗希	松井 咲和	宮嶋 莉久	

第2部

すみれバレエクラシック

構成・振付・指導：荒木さゆり 指導：荒木洋子

怒りの日

荒木 さゆり	戸澤 楓			
齋藤 七菜	横田 揚羽	下山 倅季	瀧川 莉彩	
大居 香澄	橘田 花音	一谷 真帆		

玲子バレエスクール

振付・指導：菅原玲子

「コッペリア」より

行進曲	西牧 沙恵	平野 愛三	富澤 ひかり	
	平野 愛弓	桑山 葵	山下 璃乃	
仕事の踊り	平野 愛弓	桑山 葵	山下 璃乃	
戦いの踊り	西牧 沙恵	平野 愛三	富澤 ひかり	

アミュバレエアート

構成・振付・指導：畑中美代子

Esmeralda's Friends

会沢里佳子	田中 美羽	小川ひな子	唐澤 実央	
角田 夏実	辰田 りか	田邊 紗希	松井 咲和	
宮嶋 莉久				

三沢モダンバレエジャズダンススタジオ

振付:三沢朋子

Present ~ひとりじゃないよ~

いつもそばにいて...	岡田 美優 相澤恵美理 川倉穂音花 光吉 舞華 白根 未悠 森 心美 中別府美優 三沢 朋子	菊川 怜美 芥川 桃夏 黒崎 瑠里 徳久すみれ 六角菜佑子 田中 美羽 岩田 歩実	徳留 杏玲 石神 怜香 牛島 那菜 川倉 千愛 石神 來香 六角咲羽子 山川 美優	西田 百花 寛 遥花 小林 美海 黒崎 珠央 鈴木 智咲 石井 優菜 岩田 七海
春風のロンド	岡田 美優 相澤恵美理 川倉穂音花	菊川 怜美 芥川 桃夏 黒崎 瑠里	徳留 杏玲 石神 怜香	西田 百花 寛 遥花
となりで	中別府美優	岩田 歩実	山川 美優	岩田 七海
しゃぼん玉	牛島 那菜 川倉 千愛	小林 美海 黒崎 珠央	光吉 舞華	徳久すみれ
見えない羽根	白根 未悠 森 心美	六角菜佑子 田中 美羽	石神 來香 六角咲羽子	鈴木 智咲 石井 優菜

ケアリィラニフラグループ

構成・指導:羽鳥美紗子

ノホパイパイ	川口 暁子 大貫 澄子 根里 京子 渡辺 順子	鈴木 康子 丹治 晴見 谷亀 絹江 桃井八重子	永井 桂子 泉 キミエ 関田 優子	椎名 セツ 澗岡喜美江 高橋 朝子
イヤオエカラ	露寄 朋子	大堀 一美	恩田 直子	阿形 ゆき
ハーフラ	堀江 和子 林 久子 小池 幸子	菊薫 光子 杜澤実都子 高橋 敏子	吉池 啓子 恵藤よし子 福崎 正子	野田 保子 恵藤 優香 菊地 君江
ソフィスティケイテットフラ	全 員			

第3

ミュージカルメドレー

指揮:世川 望

1. オープニング

2. マイフェアレディー 【すみれバレエクラシック】

荒木 さゆり	戸澤 楓		
齋藤 七菜	横田 揚羽	下山 倅季	瀧川 莉彩
大居 香澄	橘田 花音	一谷 真帆	
西木戸優妃	東風 詩音	友井 雫	青柳 美乃
朝倉 萌夏	高橋 香瑛	関口 颯花	
鈴木 結菜	泉 理乃	表谷 くるみ	楊 千恵
中嶋 千遥	小野寺樹里	細井 史	



3. ウィキッド ～エメラルドシティ～ 【アミュバレエアート】

カルナバルガール	会沢里佳子	田中 美羽	
	小川ひな子	角田 夏実	辰田 りか
シャトン～おてんば子猫	唐澤 実央	松井 咲和	
パピヨン～なかよしちょうちょ	田邊 紗希	宮嶋 莉久	
ラパン～おさんぼうさぎ	矢野 衣吹	松井 美和	

6. カーテンアップ

部

with 市川交響楽団

演奏：市川交響楽団



4. サウンドオブミュージック

【クラシックバレエ"シュエット"】

原 由希乃 中島 彩咲 中西 桃子 中西 結子
寺林 樹々

【玲子バレエスクール】

西牧 沙恵 平野 愛三 富澤 ひかり 平野 愛弓
桑山 葵 山下 璃乃

【クラシックバレエ"シュエット"】

川口 美菜萌 丹羽 姫乃 草場 菜々美 下山 万奈
石倉 亜美 久保 心音 高島 伊音

石倉 利緒 馬場 衣吹 矢野 奈津 坂部 花乃
豊島 志織 石川 咲来 江田 理紗

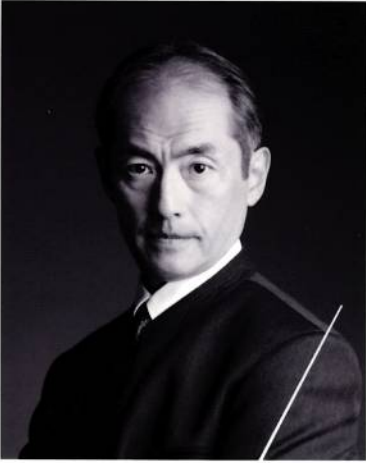
5. シカゴ～Door's～【三沢モダンバレエジャズダンススタジオ】

四位 美慶	松崎 心美	牛島 那菜	小林 美海
光吉 舞華	徳久 すみれ	川倉 千愛	黒崎 珠央
白根 未悠	六角 菜佑子	石神 來香	鈴木 智咲
森 心美	田中 美羽	六角 咲羽子	石井 優菜
中別府美優	岩田 歩実	山川 美優	岩田 七海
三沢 朋子			

出演者全員

《指揮》

世川 望 Nozomu Segawa



市川市出身。東京芸術大学にてホルンを守山光三教授に師事。

卒業後、ミュンヘン音楽大学にてホルンをオットー・シュミッツ教授に、ケルン音楽大学にて指揮をミヒャエル・ルイク教授に師事。クラシックフィルハーモニー・ボンの団員を永年務め、1997年に帰国。

現在は、日本体育大学教授として、アスリートのリズム感教育に携わる傍ら、フリーで演奏活動を行う。市川交響楽団協会理事、元国際ホルン協会評議員、日本ホルン協会常任理事、室内楽アンサンブル「ショコラ・ヴィルトオーズ・ジャパン」代表。

指揮者として市響とは、2010年5月にドイツ／ローゼンハイム公演、2011年6月に習志野公演、2012年10月に市響マスターズ公演で共演、2014年12月には市響ファミリーコンサートで、音楽物語「眠りの森の美女」(バレエ付)を共演している。

《演奏》

市川交響楽団 Ichikawa Symphony Orchestra



市川交響楽団(市響)は故村上正治先生により昭和26年(1951)に設立した市川市を拠点とするアマチュア音楽団体で、「クラシック音楽による地域文化振興活動」を実践している文化団体です。市響の主催演奏会はそのほとんどを入場無料で行い、多くの入場者、支援者を得て年2回の定期演奏会を行っております。その他の公演につきましても市川市文化振興財団主催公演、市川市芸術文化団体協議会舞台公演等に積極的に参加するほか、小編成の演奏グループによって地域養護施設でのボランティア訪問演奏を行っております。

市川交響楽団ホームページ:<http://ichikyo.org>

【コンサートミストレス】

立田 祥子

【第1 ヴァイオリン】

石崎 俊信 大橋 一郎 大橋 かおる 皆合 愛子 金田 みどり
佐分利幸江 秦 一宜

【第2 ヴァイオリン】

岩田 徳子 亀井 玲子 滝澤 葉子 富田八江子 服部 恵子
細貝 春 三野 彰久 武藤 敦子 山本 芳功

【ヴィオラ】

石本 恵理 内田 綾美 鈴木亜矢子 谷口 善樹 奈良林弘子
星 乗昭

【チェロ】

岩田 啓子 猿田 諒介 猿田 麻里 後藤 庸一 小松 高明
中村 公一 中元 悦治 日澤 優 福原 耕二

【コントラバス】

神代 順子 小林 真弓 高間 友明 番場 仙嘉 村上 信乃

【フルート】

佐藤 洋行 番場 ますみ 二木 陽子

【オーボエ】

二村 直子 本間 広樹

【クラリネット】

時田 雄 半藤 嗣人 八木 良子

【ファゴット】

金坂 哲 山内 静

【ホルン】

井村 公子 木下 泰斗 鳥山 雅史 林田 朋子

【トランペット】

太田瀬 亮 関 良馬 田崎 真二

【トロンボーン】

石黒 弘道 江連 仁美 藤平 一仁 吉川 昌憲

【チューバ】

渡邊 鉄雅

【打楽器】

篠崎美奈子 都筑 裕 時田 裕 和田 英恵

【ピアノ】

遠藤由紀子

市川市洋舞踊協会のあゆみ

平成30年3月

第35回市川市洋舞踊合同公演/合同作品“ミュージカルメドレー with 市川交響楽団”を上演

平成29年3月

第34回市川市洋舞踊合同公演/合同作品“四季—春・夏・秋・冬—”を上演

平成28年3月

第33回市川市洋舞踊合同公演/合同作品“ガーシェウインの世界”を上演

平成27年3月

第32回市川市洋舞踊合同公演/合同作品 バレエ“シンデレラ”(プロコフィエフ曲)を上演
(特別出演:パヴェル・ノヴォシヨロフ)

平成26年3月

第31回市川市洋舞踊合同公演/合同作品“つるの恩返し”を上演 (語り:湯浅止子 特別出演:菅原明)

平成25年3月

協会創設31年を記念して、第30回市川市洋舞踊合同公演/合同作品“バリの喜び”を上演
(指揮:井田勝大 演奏:市川交響楽団 特別出演:河原昌彦 キム・ヒョンオ)

平成23年4月

荒木 洋子 会長就任(第4代)

平成21年12月6日

協会創立28周年を記念して、第27回市川市洋舞踊合同公演を開催。
協会合同作品「夏・秋・冬そして春 ～平和への祈りをこめて～」を上演

平成19年3月25日

協会創立25周年を記念して、第25回市川市洋舞踊合同公演を開催

平成17年3月19日

須和田・国分街回遊展(会場:市川市立第二中学校)「ミュージックフェスティバル&文化を拓く子ども達」に参加

平成16年3月28日

平成15年度市川市芸術文化団体協議会公演 ～芸能でつづる永井荷風と市川～「荷風幻像」に参加

平成13年11月25日

設立20周年記念公演に於いて、協会合同作品「I.T.ワールド」を上演

平成12年4月

白倉 道代 会長就任(第3代)

平成11年11月21日

市制65周年記念文化祭に参加

平成10年2月21日

市川市文化会館に於いて、第4回市川芸術文化集會に参加。協議会では、パネラーとして参加、舞台芸術公演では、和と洋、動と静の対比を和洋楽器の対比と音楽と舞踊のコミュニケーションを主題としたものに市響ジュニアオーケストラ・合唱・市川長唄連盟・市川オペラ振興会・能との合同作品で参加

平成8年4月

東 千恵 会長就任(第2代)

平成5年11月

第22回全日本文化集會愛知大会にも同様にオペラ振興会と合同参加

平成4年8月

第21回全日本文化集會千葉大会に参加。市川オペラ振興会と合同し「百合姫」を上演

平成3年12月1日

10周年記念公演に於いて、協会合同作品「百合姫」を上演
昭和57年度より市川市文化祭に参加。

第1回市川市洋舞踊合同公演を実施(市民会館)以後、毎年1回秋に合同公演を開催(第4回以降は、文化会館大ホールとなる。)

昭和57年5月14日

設立、竹内 彰 会長就任(初代)



第34回合同作品「四季一春・夏・秋・冬一」



第33回合同作品「ガーシュウインの世界」



第32回合同作品「シンデレラ」 特別出演:パヴェル・ノヴォシヨロフ



第31回合同作品「つるの恩返し」 語り:湯浅止子
特別出演:菅原明



第30回合同作品「パリの喜び」 指揮:井田勝大 演奏:市川交響楽団
特別出演:河原昌彦 キム・ヒョンオ

次回公演
市川市洋舞踊協会
第36回市川市洋舞踊合同公演
2019年3月31日(日)
開始時間 未定

市川市洋舞踊協会 会員

アミュバレアート



クラシックバレエの基礎を大切に、幼児から大人まで楽しくレッスンしています。柔軟性、リズム感、美しいスタイルが身に付きます。文化会館練習室にてレッスンを行っていきます。見学できますのでお気軽にお問合せ下さい。

連絡先:
〒272-0023 市川市南八幡5-18-13-101
TEL 090-9960-0811

畑中 美代子

クラシックバレエ"シュエット"



音に合わせて、背すじ手足を伸ばしたら、リフレッシュ♪いい気分♪
集中力・忍耐力を鍛え、豊かな情操を養います。
一緒に楽しく踊りましょう

連絡先:
〒157-0077 世田谷区鎌田3-1-7
TEL 080-3382-4012
e-mail: chouetteballet@gmail.com
HP: <http://chouetteballet.wix.com/home2>

加藤 泉

ケアリィラニ・フラグループ



美しく心癒されるメロディー。思わず体が動いてしまうリズム、そんな楽しいハワイアンソングに合わせて踊りませんか。無理なく連動するつもりで、私共はいつでも仲間を歓迎します。

連絡先:
〒272-0832 市川市曾谷1-11-20
TEL/FAX 047-372-5670

羽鳥 美紗子

すみれバレエクラシック



クラシックバレエスタジオ
踊りに必要な基本的な筋肉・体幹を鍛えるフロアバーを採り入れてレッスンを行っております。美しいスタイルや感性を身につけられます。国内外での研修も実施しておりジャズやシアターダンス、コンテンポラリーも習得できます。

連絡先:
〒272-0835 市川市中国分2-9-2
TEL/FAX 047-373-1002
e-mail: sumire@sumire-ballet.net
HP: <http://www.sumire-ballet.net>

荒木 洋子

三沢モダンバレエ・ジャズダンススタジオ



当スタジオでは、
☆踊りの基本となるクラシックバレエの基礎
☆表現力を養うモダンバレエ
☆"リズム感"を身につけるジャズダンス
を統合してレッスンを行っております。

連絡先:
〒272-0835 市川市中国分3-14-34
TEL/FAX 047-374-9078
HP: <http://misawa-dance.com>

三沢 朋子

玲子バレエスクール



美しい音楽でクラシックバレエを学び、
豊かな感性を育てます。
広いスタジオで、のびのび個性を大切に
したレッスンを行っています。
入会随時、無料体験レッスンあります。

連絡先:
〒270-2222 松戸市高塚新田644-65
TEL/FAX 047-391-5322

菅原 玲子

お願い

- 写真撮影(携帯電話・スマートフォンを含む)およびビデオ撮影は、禁止されています。
- 携帯電話・スマートフォンは、電源をお切りいただくかマナーモードの設定をお願い致します。
- 合同公演のため、楽屋での面会は出来ません。
また、受付で花束・プレゼント等のお預かりは出来ませんので、ご了承ください。
- 客席での飲食・喫煙は禁止されております。
- 駐車場に限りがございますのでお車でのご来場はご遠慮願います。



市川市洋舞踊協会 会員 (アイウエオ順)

アミュバレエアート	市川市南八幡5-18-13-101 畑中 美代子	Tel.090-9960-0811
クラシックバレエ"シュエット"	東京都世田谷区鎌田3-1-7 加藤 泉	Tel.080-3382-4012
ケアリラニフラグループ	市川市曾谷1-11-20 羽鳥 美紗子	Tel/Fax.047-372-5670
すみれバレエクラシック	市川市中国分2-9-2 荒木 洋子	Tel/Fax.047-373-1002
三沢モダンバレエジャズダンススタジオ	市川市中国分3-14-34 三沢 朋子	Tel/Fax.047-374-9078
玲子バレエスクール	松戸市高塚新田644-65 菅原 玲子	Tel/Fax.047-391-5322